

# Glossary of Spatial Data Infrastructure

All items are listed in the Glossary by alphabetical order. If an item consists of two or more words, the first is always a noun. For example: *spatial data infrastructure* is listed as *infrastructure*, *saptial data*. Comma means that the usual order of the word is inverted. The items in Croatian, French and German are listed in the Glossary in the same way. The synonym in English is marked with *also*. The advantage is given to the first stated item. If there are synonyms in Croatian, French and German, they are separated by a semicolon (;). See refers to the terms that were used in the definition of a certain item or are connected with them.

## accident, ecological

Also: accident, environmental

An extraordinary occurrence or type of occurrence caused by uncontrolled actions or influences, which result in a threat to human life or health, and which in larger dimensions harms the environment.

Croatian: nesreća, ekološka

German: Unfall, ökologischer

## air, contaminated

Air whose quality may endanger health and quality of life, and/or have a harmful effect on any component of the environment.

See: environment

Croatian: zrak, onečišćeni

German: Luft, verschmutzte

## assessment, environmental impact

Also: assessment, environmental pollution

The assessment of the acceptability of a planned activity in regard to the environment and determination of measures needed to protect the environment, in order to minimise effects and maximise conservation of the quality of the environment.

Croatian: procjena utjecaja na okoliš

German: Umweltverträglichkeitsprüfung

## assessment, environmental pollution

See: assessment, environmental impact

## attribute

A characteristic of a feature described by numbers or symbols, given in tabulated form and linked to the feature by means of an identification number.

Croatian: atribut

French: attribut

German: Attribut

## catalogue, geospatial data

A search and access system using metadata for inquiries regarding raster, vector and tabulated information.

See: service, catalogue

Croatian: katalog geoprostornih podataka

German: Geodatenkatalog

## clearinghouse

See: service, catalogue

## completeness, attribute

The degree of absence of attributes and the presence of excess of attributes.

See: attribute

Croatian: potpunost atributa

German: Attributvollständigkeit

## accident, environmental

See: accident, ecological

## accuracy

Deviation between a data and its actual or accepted value.

Note: primarily used to describe how precise a piece of data is, secondarily to define how many individual pieces of information are shown. For example, the number 3.14159265 provides more information on the value of  $\pi$  than the number 3.14, therefore it is more accurate. On the other hand, the number 3.214 has more digits than 3.14 (and is therefore more accurate in terms of the number of individual pieces of information shown), but in terms of the value of  $\pi$  it is less accurate. The way in which divergence, as mentioned in the definition of accuracy, is measured, is not given in advance.

Croatian: točnost

French: exactitude

German: Genauigkeit

## accuracy, positional

The accuracy of a location of a point.

Note: does not usually include height, even though the position of a point in a three-dimensional system is also determined by height.

Croatian: točnost, položajna; točnost, horizontalna

French: exactitude de position

German: Ortungsgenauigkeit

## accuracy, semantic

The accuracy of the meaning of data.

Note: used to refer to the semantic deviation between a geodata and reality.

Croatian: točnost, semantička

German: Genauigkeit, semantische

# Mali rječnik infrastrukture prostornih podataka

Svi nazivi složeni su u rječniku po abecedi. Kada se naziv sastoji od dviju ili više riječi, prva je uvijek imenica. Na primjer *nacionalna infrastruktura prostornih podataka* uvrštena je u rječnik kao *infrastruktura prostornih podataka, nacionalna*. Zarez znači da je uobičajeni redoslijed riječi obrnut. Na isti način upisani su u rječnik i nazivi na stranim jezicima. Ako u nekom jeziku postoje sinonimi, odvojeni su točkom sa zarezom (;). Sinonim nazivu u hrvatskom jeziku označen je s *također*. Prednost se daje prvom navedenom nazivu. S *vidi* upućuje se na nazive koji su poslužili u definiciji određenog naziva ili su u uskoj vezi s njim.

## atribut

Karakteristika objekta opisana brojevima ili znakovima, spremljena u tablični format i povezana s objektom pomoću identifikacijskog broja.

En. attribute

Fr. attribut

Nj. Attribut

## biljke, kultivirane

Biljke koje se uzgajaju radi prehrane ljudi i uzgajanih životinja ili radi industrijske prerade.

En. plants, cultivated

Fr. plantes cultivées

Nj. Pflanzen, kultivierte

## buka okoliša

Neželjen ili po zdravlje štetan zvuk u vanjskome prostoru izazvan ljudskom aktivnošću, uključujući buku koju emitiraju prijevozna sredstva, cestovni promet, pružni promet, zračni promet, vodni promet i buku industrijskih područja.

En. noise, environmental; noise pollution

Fr. pollution sonore

Nj. Umweltlärm

## čimbenici, egzogeni

Vanjski čimbenici koji utječu na oblikovanje i preoblikovanje Zemljine površine.

Primjer: Sunčevo zračenje, padaline, led, tekućice, vjetar i dr.

En. factors, exogen

Fr. facteurs exogènes

Nj. Faktoren, exogene

## čimbenici, ekološki

Pojave i procesi u okolišu koji mijenjaju njegov izgled, svojstva i značenje.

Napomena: mogu biti prirodni i društveni, fizički i kemijski, biotički i abiotički.

En. factors, ecological

Fr. facteurs écologiques

Nj. Ökofaktoren; Faktoren, ökologische

## direktiva INSPIRE

Smjernica kojom se želi stvoriti infrastruktura prostornih podataka Europske Unije (EIPP / ESDI).

Napomena: Trebala omogućiti raspodjelu prostornih podataka o okolišu između organizacija javnog sektora i olakšati javni pristup prostornim podacima diljem Europe. EIPP bi trebala pomoći pri donošenju odluka koje sežu preko granica država. Smjernicom je obuhvaćena velika količina podataka koji obuhvaćaju veliku raznolikost tema i tehničkih pristupa. Direktiva INSPIRE stupila je na snagu 15. svibnja 2007., primjenjuje se na različitim razinama, a treba bi biti potpuno primijenjena do 2019. godine.

Vidi: infrastruktura prostornih podataka, europska; EIPP

En. INSPIRE Directive

## efekt staklenika

Proces u kojem planet Zemlja ne uspijeva održati ravnotežu između energije prikupljene sa Sunca i topline izračene u svemir.

En. effect, greenhouse

Fr. effet de serre

Nj. Treibhauseffekt

## EIONET

Kratice za European Environment Information and Observation Network. Europska informacijska i promatračka mreža okoliša u kojoj se nalaze podaci iz više od 300 institucija, a mreža ima partnere iz 52 zemlje.

En. EIONET (European Environment Information and Observation Network)

Fr. Agence européenne de l'environnement

Nj. Europäisches Umweltinformations- und Umweltbeobachtungsnetz

## EIPP

Kratice za europsku infrastrukturu prostornih podataka. Vidi: infrastruktura prostornih podataka, europska

## ekologija

Znanstveno proučavanje odnosa koja imaju živa bića međusobno i u prema njihovu prirodnom okolišu.

Vidi: okoliš

En. ecology

Fr. écologie

Nj. Ökologie

**completeness, data**

The degree to which data is present in a set of data, including feature completeness, attribute completeness and formal completeness.

See: feature completeness; attribute completeness; formal completeness

Croatian: potpunost podataka

German: Datenvollständigkeit

**completeness, feature**

The degree of presence of features of one type in a database in relation to given specifications.

Croatian: potpunost objekata

German: Objektvollständigkeit

**completeness, formal**

The presence of all information given according to data format or standard employed.

Croatian: potpunost, formalna

German: Vollständigkeit, formale

**consistency, logical**

One of the elements of data quality, dealing with logical rules of structure and rules on attributes for spatial data, describing the alignment of an item of data with other data in a set.

Croatian: konzistentnost, logička

French: cohérence logique

German: Konsistenz, logische

**contamination**

The presence of harmful substances in the environment in unacceptable quantities.

Note: compare with pollution.

Croatian: zagađenje; zagađenost; kontaminacija

German: Umweltverschmutzung; Kontamination

**Convention, Aarhus**

1998 Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters; entered into force in October 2001.

Croatian: konvencija, Aarhuška

French: convention d'Aarhus

German: Aarhus-Konvention

**crisis, ecological**

Also: crisis, environmental

A transitory, severe disturbance to the equilibrium in the environment, caused by human activity.

Croatian: kriza, ekološka

French: crise écologique

German: Krise, ökologische

**crisis, environmental**

See: crisis, ecological

**damage, environmental**

Any damage inflicted on:

– plant and/or animal species, habitats or landscape

features, and having a significantly detrimental effect on the creation or sustenance of favourable conditions for the species, habitat or quality of the landscape. The significance of a detrimental influence is assessed in relation to the original state, according to measures prescribed by special regulations.

– bodies of water, and having a significantly detrimental effect on the state of bodies of water: ecological, chemical and/or quantitative, in accordance with special regulations.

– the sea, and having a significantly detrimental effect on the conservation and achievement of the sea's adequate ecological condition, in accordance with special regulations.

– the soil, which when polluted or damaged, represents a risk to ecological functions and human health, in accordance with special regulations.

– the Earth's crust, which when polluted or damaged represents a risk to ecological functions and human health, in accordance with special regulations.

Croatian: šteta u okolišu

French: dégâts environnementaux

German: Umweltschäden

**data, environmental**

Data on the environment and/or its constituents: air, soil, water, sea, biological and landscape diversity, climate and cultural heritage.

Croatian: podaci o okolišu

French: données environnementales

German: Umweltdaten

**data, geospatial**

Also: geodata

Data on features which are directly or indirectly linked positionally in relation to the Earth.

Croatian: geopodaci; podaci, geoprostorni

French: données géographiques; géodonnées

German: Geodaten

**data, spatial**

Any type of data containing information on location, such as location within a rectangular coordinate network.

Croatian: podaci, prostorni

German: Raumdaten

**development, sustainable**

The economic and social development of a society which meets the needs of the modern generation, while bearing in mind the potential needs of future generations, and which enables long-term protection of the quality of the environment, biological and landscape diversity.

Croatian: razvoj, održivi

French: développement durable

German: Entwicklung, nachhaltige

**disaster, ecological**

Also: disaster, environmental

**ekosustav**

Također: ekološki sustav

(1) Životna zajednica živih bića zajedno sa staništem.  
(2) Manji prostorno određeni dio kopnenog ili vodenog okoliša.

En. ecosystem

Fr. écosystème

Nj. Ökosystem

**elementi kvalitete prostornih podataka**

Porijeklo, položajna točnost, točnost atributa, potpunost podataka, logička konzistentnost, semantička točnost i vremenska informacija.

Vidi: porijeklo; točnost, položajna; potpunost podataka; točnost, semantička; informacija, vremenska

En. elements of spatial data quality

**emisija**

Ispuštanje ili istjecanje tvari u tekućem, plinovitom ili čvrstom stanju, i/ili ispuštanje energije (toplina, zračenje, buka, vibracije, svjetlost) te ispuštanje organizama, iz pojedinog izvora u okoliš, nastalo kao rezultat čovjekovih djelatnosti, kao i mikrobiološko onečišćavanje okoliša.

En. emission

Fr. émission

Nj. Emmission

**EMS**

Kratika za Environment Management System, tj. sustav upravljanja okolišem.

En. EMS (Environment Management System)

**ESDI**

Kratika za European Spatial Data Infrastructure, tj. europska infrastruktura prostornih podataka – EIPP.

Vidi: IPP, SDI

**EUNIS**

Kratika za European Nature Information System, tj. Europski informacijski sustav o prirodi.

En. EUNIS (European Nature Information System)

**e-vlada**

Upotreba informacijsko-komunikacijskih tehnologija da bi se poboljšao prijenos informacija i usluga od vlade građanima.

En. e-government

Fr. e-gouvernement

Nj. e-Regierung

**geopodaci**

Također: geoprostorni podaci

Podaci o objektima što su izravno ili neizravno pridruženi položaju u odnosu na Zemlju.

En. data, geospatial; data, geographic

Fr. *données géographiques*; *géodonnées*

Nj. Geodaten

**geoportal**

Također: geoprostorni portal

Portal koji omogućuje pristup izvorima geoprostornih informacija te uključuje grupe podataka i usluga.

En. geoportal; portal, geospatial

Nj. Geoportal

**georeferenciranje**

Pridruživanje geografskih koordinata ili pravokutnih koordinata u određenoj kartografskoj projekciji pojedinim točkama određenog objekta.

En. georeferencing

Fr. géoréférencement

Nj. Georeferenzierung

**Global Spatial Data Infrastructure Association**

Kratika: GSDI

Krovna udruga za infrastrukturu prostornih podataka.

Napomena: Nefitna globalna organizacija koja okuplja agencije, tvrtke, različite organizacije i pojedince diljem svijeta. Njezina svrha je promicanje međunarodne suradnje i podrška u razvoju lokalne, regionalne, nacionalne i međunarodne infrastrukture prostornih podataka. U svojem članstvu okuplja više od 50 zemalja širom svijeta.

Vidi: infrastruktura prostornih podataka

**GSDI**

Vidi: Global Spatial Data Infrastructure Association

**imisija**

Koncentracija tvari na određenom mjestu i u određenom vremenu u okolišu.

En. imission

Fr. imission

Nj. Imission

**indikator buke**

Akustička veličina za opis buke okoliša, koja je povezana sa štetnim učincima buke.

En. indicator, noise

Fr. indicateur sonore

Nj. Lärmindikator

**informacija o okolišu**

Svaka informacija koja se odnosi na okoliš, njegove sastavnice i njegova opterećenja. Vidi: okoliš

En. information, environmental

Fr. information environnementale

Nj. Umweltinformation

**informacija, vremenska**

Element kvalitete prostornih podataka koji sadrži datum opažanja, vrstu izmjene (dodavanje, promjena, brisanje, nepromijenjeno) i razdoblja valjanosti podataka.

Vidi: elementi kvalitete prostornih podataka

En. information, temporal

Fr. *information temporelle*

Nj. *Information, zeitliche*

A sudden change in the ecosystem due to natural factors (volcanic eruption, violent earthquakes, serious flooding, etc.) or human activity (conflagrations, oil spills, etc.).

See: ecosystem

Croatian: katastrofa, ekološka

French: catastrophe écologique

German: Katastrophe, ökologische

### **disaster, environmental**

See: disaster, ecological

### **ecology**

The scientific study of the relations that living organisms have with respect to each other and their natural environment.

Croatian: ekologija

French: écologie

German: Ökologie

### **ecosystem**

(1) A biological environment consisting of living organisms and their habitat. (2) A restricted area of land or aquatic environment.

Croatian: ekosustav; sustav, ekološki

French: écosystème

German: Ökosystem

### **effect, greenhouse**

A process by which the Earth fails to maintain equilibrium between energy derived from the Sun and heat radiated into space.

Croatian: efekt staklenika

French: effet de serre

German: Treibhauseffekt

### **e-government**

The use of IT and communications technology to improve the transfer of information and services from the government to the citizens.

Croatian: e-vlada

French: e-gouvernement

German: e-Regierung

### **EIONET**

Abbreviation for the European Environment Information and Observation Network. The Network has information from over 300 institutions and partners in 52 countries.

Croatian: Europska informacijska i promatračka mreža okoliša (EIONET)

French: Agence européenne de l'environnement

German: Europäisches Umweltinformations- und Umweltbeobachtungsnetz

### **elements of spatial data quality**

The lineage, positional accuracy, attribute accuracy, completeness of information, logical consistency, semantic accuracy and temporal information.

See: lineage; accuracy, positional; completeness of

information; accuracy, semantic; information, temporal  
Croatian: elementi kvalitete prostornih podataka

### **emission**

The discharge or issue of matter in fluid, gaseous or solid form, and/or discharge of energy (heat, radiation, noise, vibration, light). Also the discharge of organisms from particular sources in the environment, as a result of human activity, or microbiological environmental pollution.

Croatian: emisija

French: émission

German: Emmission

### **EMS**

Abbreviation for Environment Management System.

Croatian: sustav upravljanja okolišem

### **environment**

The natural surroundings of organisms and their communities, including humans, which enable their existence and continuing development: air, water, soil, the Earth's crust, energy, along with man-made surroundings such as material goods and cultural heritage, in all their diversity and mutual interaction.

Croatian: okoliš

French: environnement

German: Umwelt

### **environment, marine**

See: environment, sea

### **environment, sea**

Also: environment, marine

An environment which includes areas of open sea, river mouths (estuaries) and coastal regions, including inland seas, territorial seas, the sea bed and underwater areas of these sea regions.

Croatian: okoliš, morski

French: **environnement de la mer**

German: Seeumwelt

### **ESDI**

Abbreviation for European Spatial Data Infrastructure.

See: Infrastructure, European Spatial Data; SDI

### **EUNIS**

Abbreviation for European Nature Information System.

Croatian: Europski informacijski sustav o prirodi (EUNIS)

### **factors, ecological**

Phenomena and processes in the environment which alter its appearance, properties and significance. Note: these may be natural or social, physical or chemical, biotic or abiotic.

Croatian: čimbenici, ekološki

French: facteurs écologiques

German: Ökofaktoren; Faktoren, ökologische

**infrastruktura**

(1) Sve ono što je osnova ili temelj nekog objekta, djelatnosti i sl. (2) Osnovne pogodnosti, preduvjeti, olakšice za funkcioniranje nekog sustava. (3) Osnova u razvoju svakog naselja, pokrajine i države, a čine je cestovna, vodovodna, električna, željeznička, telekomunikacijska i druge mreže, te škole, zdravstvene i socijalne ustanove, trgovine itd.

En. infrastructure

Fr. infrastructure

Nj. Infrastruktur

**infrastruktura prostornih podataka**

Kratika: IPP

Skup mjera, normi, specifikacija, tehnologija, usluga, podataka i ljudi koji omogućavaju učinkovitu upotrebu prostornih podataka.

Napomena: Poslužit će za primjenu tehničkih normi i protokola, organiziranje i koordinaciju izdavanja podataka, kreiranje politike izdavanja podataka, uključujući pristup podacima i održavanje prostornih informacija. IPP treba omogućiti pronalaženje i isporuku prostornih podataka iz skladišta podataka, preko davatelja prostornih usluga do korisnika. Zbog svoje naravi (veličina, cijena, broj sudionika) IPP je obično oslonjen na vladu. Primjer IPP-a je National Spatial Data Infrastructure (NSDI) u SAD-u. U Europi, INSPIRE je inicijativa Europske komisije kako bi se stvorila europska infrastruktura prostornih podataka (EIPP / ESDI) preko nacionalnih granica.

Vidi: podaci, prostorni

En. infrastructure, spatial data; SDI

Fr. infrastructure de données spatiales; IDS

Nj. Geodateninfrastruktur

**infrastruktura prostornih podataka, europska**

Kratika: EIPP

Infrastruktura prostornih podataka koja je zajednička europskim zemljama.

En. Infrastructure, European Spatial Data (ESDI)

**infrastruktura prostornih podataka, nacionalna**

Kratika: NIPP

Infrastruktura prostornih podataka koja u Hrvatskoj ima za cilj, u okviru uspostave e-vlade, omogućiti učinkovito prikupljanje, vođenje, razmjenu i korištenje georeferenciranih prostornih podataka određenih Zakonom o državnoj izmjeri i katastru nekretnina. Napomena: NIPP obuhvaća uspostavu: sustava metapodataka, skupova prostornih podataka, servisa prostornih podataka, servisa i tehnologija umreženja, sporazume o razmjeni, pristupu i korištenju prostornih podataka, mehanizme koordinacije i nadzora te procese i procedure. Prostorni podaci obuhvaćeni NIPP-om svi su podaci državne izmjere i katastra nekretnina, a uz njih i prostorno određeni hidrografski podaci, podaci o prometnicama, podaci o zaštićenim i štićenim područjima ili objektima, prostorno-planski podaci, podaci o zaštiti okoliša, podaci iz georeferenciranih registara (katastara) koji se vode

po posebnim propisima, georeferencirani statistički podaci, geološki, pedološki i drugi specijalizirani georeferencirani podaci, zemljišno-knjižni podaci.

Vidi: e-vlada

En. Infrastructure, National Spatial Data (NSDI)

Fr. infrastructure pour les données géographiques nationales

Nj. Geodateninfrastruktur, nationale

**insolacija**

Također: osunčavanje

Obasjavanje Zemlje vidljivim sunčanim zrakama izraženo brojem sati Sunčeva sijanja u nekome mjestu tijekom dana, mjeseca, godine.

En. insolation

Fr. insolation

Nj. Insolation

**INSPIRE**

Kratika za INfrastructure for SPatial InfoRmation in Europe. Inicijativa pokrenuta u rujnu 2001. za uspostavljanje jedinstvene europske infrastrukture prostornih podataka (EIPP / ESDI).

Vidi: infrastruktura prostornih podataka, europska

En. INSPIRE (INfrastructure for SPatial InfoRmation in Europe)

**INSPIRE direktiva**

Vidi: direktiva INSPIRE

**integritet podataka**

Svojstvo potpunosti, točnosti i konzistentnosti skupa podataka.

En. integrity, data

Fr. *intégrité des données*

Nj. Datenintegrität

**IPP**

Kratika za infrastruktura prostornih podataka.

Vidi: infrastruktura prostornih podataka

**ISZO**

Kratika za Informacijski sustav zaštite okoliša u Hrvatskoj.

Vidi: sustav o okolišu, informacijski

**IUCN**

Kratika za International Union for the Conservation of Nature. Svjetska zaklada za zaštitu prirode osnovana 1948. godine.

En. IUCN (Union for the Conservation of Nature / The World Conservation Union)

**kakvoća**

Vidi: kvaliteta

**karta buke**

Tematska karta postojećeg i/ili predviđenog stanja imisije buke na promatranom području, izražena harmoniziranim indikatorima buke.

**factors, exogenic**

Also: factors, exogenous

External factors influencing the shape and formation of the Earth's surface

Example: solar radiation, precipitation, ice, running water, wind, etc.

Croatian: čimbenici, egzogeni

French: facteurs exogène

German: Faktoren, exogene

**factors, exogenous**

See: factors, exogenic

**GDSI**

See: Global Spatial Data Infrastructure Association

**geodata**

See: geospatial data

**geoportal**

Also: geospatial portal

A type of web portal enabling access to sources on geospatial information, including data sets and services.

Croatian: geoportal; geoprostorni portal

German: Geoportal

**georeferencing**

A system that links geographical coordinates or rectangular coordinates in a specific map projection of individual points of a given feature.

Croatian: georeferenciranje

French: géoréférencement

German: Georeferenzierung

**Global Spatial Data Infrastructure Association**

Abbreviation: GSDI

Umbrella organisation for spatial data infrastructure.

Note: this non-profit global organisation brings together agencies, firms, organisations and individuals throughout the world. Its aim is to promote international cooperation and collaboration in support of local, regional, national and international spatial data infrastructure developments. It has over 50 members worldwide.

See: spatial data infrastructure

Croatian: Udruga globalne infrastrukture prostornih podataka (GSDI)

**imission**

The concentration of a substance in the environment in a particular place and at a particular time.

Croatian: imisija

French: imission

German: Imission

**impact, environmental**

Temporary or permanent human activity which may influence the environment, and for which advance approval is required before its performance.

See: environment

Croatian: zahvat u okoliš

French: impact environnemental

German: Umwelteinwirkung

**index, air quality**

The measurable level of a chemical element and/or compound, i.e. its physical state or appearance, indicative of a change in air quality.

Croatian: pokazatelj kvalitete zraka

German: Luftqualitätsindex

**indicator, noise**

An acoustic measure of environmental noise, linked to the harmful effects of noise.

Croatian: indikator buke

French: indicateur sonore

German: Lärmindikator

**information, environmental**

Any information relating to the environment, its components and how it is affected.

Croatian: informacija o okolišu

French: information environnementale

German: Umweltinformation

**information, temporal**

An element of spatial information quality consisting of the observation date, type of change (addition, change, removal, unchanged) and period of validity of the information.

See: elements of spatial information quality

Croatian: informacija, vremenska

French: *information temporelle*

German: *Information, zeitliche*

**infrastructure**

(1) Everything which forms the basis or foundation of a feature, activity, etc. (2) Basic terms, conditions and facilities for the functioning of a system. (3) Basis for developing a town, region or country, comprising road, water, electric, rail, telecommunications and other networks, and schools, health and social institutions, shops, etc.

Croatian: infrastruktura

French: infrastructure

German: Infrastruktur

**Infrastructure, European Spatial Data**

Abbreviation: ESDI

Spatial data infrastructure common to European countries.

Croatian: infrastruktura prostornih podataka, europska; EIPP

**Infrastructure for Spatial Information in Europe**

See: INSPIRE

**Infrastructure, National Spatial Data**

Abbreviation: NSDI

Vidi: indikator buke; buka okoliša  
 En. map, noise  
 Fr. carte de bruit  
 Nj. Lärmkarte

#### **karta buke, konfliktna**

Karta buke koja se izrađuje na temelju izrađene strateške karte buke, a iz koje je vidljiva razlika između postojećeg i/ili predviđenog stanja imisije buke i dopuštenih razina buke.  
 Vidi: karta buke; karta buke, strateška; plan, akcijski  
 En. map, conflict noise  
 Nj. Differenzlärmkarte

#### **karta buke, strateška**

Karta buke namijenjena cjelovitom ocjenjivanju izloženosti stanovništva buci od različitih izvora buke.  
 Vidi: karta buke  
 En. map, strategic noise  
 Fr. carte de bruit strategique  
 Nj. Lärmkarte, strategische

#### **katalog geoprostornih podataka**

Sustav za pretraživanje i pristupanje koji koristi metapodatke za upite u vezi rasterskih, vektorskih i tabličnih informacija.  
 Vidi: usluge, kataloške  
 En. catalogue, geospatial data  
 Nj. Geodatenkatalog

#### **katastar odlagališta**

Georeferencirana baza podataka o odlagalištima koja za pretraživanje i kartografske prikaze koristi GIS alate.  
 Vidi: georeferenciranje  
 En. register, land-fill  
 Fr. registre de mise en décharge  
 Nj. Deponiekataster

#### **katastrofa, ekološka**

Nagao poremećaj ekosustava uzrokovan prirodnim čimbenicima (erupcija vulkana, jaki potresi, velike poplave i dr.) ili ljudskim djelovanjem (golemi požari, izlivanje nafte i dr.)  
 Vidi: ekosustav  
 En. disaster, ecological  
 Fr. catastrophe écologique  
 Nj. Katastrophe, ökologische

#### **KEC**

Kratice za Karst Ecosystems Conservation Project. Projekt očuvanja krških ekoloških sustava.  
 En. KEC (Karst Ecosystems Conservation Project)

#### **kontaminacija**

Vidi: zagađenje

#### **konvencija, Aarhuška**

Konvencija o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima

okoliša iz 1998. godine, koja je stupila na snagu u listopadu 2001.  
 En. Convention, Aarhus  
 Fr. convention d'Aarhus  
 Nj. Aarhus-Konvention

#### **konzistentnost, logička**

Jedan od elemenata kvalitete podataka, a obrađuje logička pravila strukture i pravila o atributima za prostorne podatke te opisuje usklađenost jednog podatka s ostalim podacima u skupu.  
 Vidi: elementi kvalitete prostornih podataka  
 En. consistency, logical  
 Fr. cohérence logique  
 Nj. Konsistenz, logische

#### **krajobraz**

Vidi: krajolik

#### **krajolik**

Također: krajobraz  
 Manji dio Zemljine površine kojem posebnost prirodne osnove i/ili društvene nadgradnje određuju izgled i značenje.  
 En. landscape  
 Fr. paysage  
 Nj. Landschaft

#### **kriza, ekološka**

Prolazno teško poremećena ravnoteža u okolišu izazvana ljudskom djelatnošću.  
 En. crisis, ecological  
 Fr. crise écologique  
 Nj. Krise, ökologische

#### **kvaliteta**

Također: kakvoća  
 Sveukupnost obilježja nekog objekta, proizvoda ili usluge u odnosu na ispunjavanje utvrđenih i pretpostavljenih zahtjeva.  
 En. quality  
 Fr. qualité  
 Nj. Qualität

#### **kvaliteta okoliša**

Stanje okoliša i/ili sastavnica okoliša, koje je posljedica djelovanja prirodnih pojava i/ili ljudskog djelovanja, izraženo morfološkim, fizikalnim, kemijskim, biološkim, estetskim i drugim pokazateljima.  
 Vidi: okoliš  
 En. quality of environment  
 Fr. qualité de l'environnement  
 Nj. Umweltqualität

#### **kvaliteta prostornih podataka**

Kvaliteta koja omogućuje korisnicima prostornih podataka da ocijene pogodnost tih podataka za određenu namjenu.  
 Vidi: kvaliteta; elementi kvalitete prostornih podataka  
 En. quality, spatial data



Spatial data infrastructure which, in Croatia, aims to facilitate, within the framework of e-government, the efficient compilation, management, exchange and use of georeferenced spatial data specified by the Act on the State Survey and Real Estate Cadastre.

Note: NSDI includes the establishment of a metadata system, spatial data sets, spatial data servicing, network servicing and technologies, agreements on the exchange, access to and use of spatial data, coordination mechanisms and monitoring of all processes and procedures. Spatial data included in the NSDI are all those derived from the State Survey and Real Estate Cadastre, along with hydrographic spatial data, traffic networks, protected areas or features, spatial planning data, data on environmental protection, data from georeferenced registries (cadastres), kept according to special regulations, georeferenced statistical data, geological, pedological and other specialised georeferenced data, and land registry data.

See: e-government

Croatian: infrastruktura prostornih podataka, nacionalna; NIPP

French: infrastructure pour les données géographiques nationales

German: Geodateninfrastruktur, nationale

### **infrastructure, spatial data**

Abbreviation: SDI

A set of measures, standards, specifications, technology, services, data and human resources which facilitate the efficient use of spatial information.

Note: used in the application of technical standards and protocols, organising and coordinating data issue, creating policies for data issue and the distribution of spatial information from data sources, through suppliers of spatial services to clients. Due to its nature (size, cost, number of participants), SDI is usually a government service. An example of SDI is the National Spatial Data Infrastructure (NSDI) in the USA. In Europe, INSPIRE is the initiative of the European Commission to set up a European cross-border SDI (ESDI).

See: infrastructure; data, spatial

Croatian: infrastruktura prostornih podataka; IPP

French: infrastructure de données spatiales; IDS

German: Geodateninfrastruktur

### **insolation**

Visible solar radiation reaching the Earth's surface, expressed as the number of hours of sunlight in a particular place during a day, month or year.

Croatian: insolacija; osunčavanje

French: insolation

German: Insolation

### **INSPIRE**

Also: Infrastructure for Spatial Information in Europe Initiative launched in September 2001 to set up a united European Spatial Data Infrastructure (ESDI).

Note: abbreviation for Infrastructure for Spatial InfoRmation in Europe

Croatian: INSPIRE

### **INSPIRE Directive**

Guidelines for the formation of an infrastructure for spatial information in the European Union (ESDI).

Note: should facilitate the sharing of spatial information on the environment between public sector organisations and ease public access to spatial information throughout Europe. The ESDI should assist decision cross-border decision making. The guidelines include a considerable volume of information, covering a wide variety of topics and technical approaches. The INSPIRE Directive entered into force on 15 May 2007 and is being implemented at different levels. It should be fully implemented by 2019.

See: ESDI

Croatian: direktiva INSPIRE

### **integrity, data**

The completeness, accuracy and consistency of a set of data.

Croatian: integritet podataka

French: *intégrité des données*

German: Datenintegrität

### **ISZO**

IT system for environmental protection in Croatia.

See: environmental system, IT

### **IUCN**

Abbreviation for the International Union for the Conservation of Nature / The World Conservation Union, founded in 1848.

Croatian: Svjetska zaklada za zaštitu prirode (IUCN)

### **KEC**

Abreviation for Karst Ecosystems Conservation Project. A project for conserving Karst ecological systems.

Croatian: KEC

### **Kyoto Protocol**

A protocol presented for signing in the Japanese city of Kyoto, organised by the United Nations Framework Convention for Climate Change, on 11 December 1997. It entered into force on 16 February 2005.

See: gases, greenhouse

Croatian: Protokol iz Kyota

French: Protocole de Kyoto

German: Kyoto-Protokoll

### **landscape**

A small area of the Earth's surface, defined in terms of appearance and significance by particular natural foundations and/or social superstructures.

Croatian: krajolik; krajobraz

French: paysage

German: Landschaft

Fr. qualité des données spatiales  
Nj. Qualität der Geodaten

### **kvaliteta zraka**

Svojstvo zraka kojim se iskazuje značajnost u njemu postojećih razina onečišćenosti.

En. quality of air

Fr. *qualité de l'air*

Nj. Luftqualität; Luftgüte

### **metapodaci**

Podaci o podacima.

En. metadata

Fr. métadonnée

Nj. Metadaten; Metainformationen

### **monitoring**

Program praćenja određenoga svojstva koji se provodi na sustavan, ujednačen i predodređen način, tj. standardiziranom metodologijom.

En. monitoring

Fr. monitoring

Nj. Monitoring

### **monitoring okoliša**

Vidi: praćenje stanja okoliša

### **nesreća, ekološka**

Izvanredni događaj ili vrsta događaja prouzročena djelovanjem ili utjecajima koji nisu pod nadzorom i imaju za posljedicu ugrožavanje života ili zdravlja ljudi i u većem obujmu nanose štetu okolišu.

Vidi: okoliš

En. accident, ecological

Nj. Unfall, ökologischer

### **NIPP**

Vidi: infrastruktura prostornih podataka, nacionalna

### **NSDI**

Vidi: infrastruktura prostornih podataka, nacionalna

En. Infrastructure, National Spatial Data; NSDI

### **okoliš**

Prirodno okruženje organizama i njihovih zajednica uključivo i čovjeka, koje omogućuje njihovo postojanje i njihov daljnji razvoj: zrak, vode, tlo, zemljina kamena kora, energija te materijalna dobra i kulturna baština kao dio okruženja koje je stvorio čovjek; svi u svojoj raznolikosti i ukupnosti uzajamnog djelovanja.

En. environment

Fr. environnement

Nj. Umwelt

### **okoliš, morski**

Okoliš koji obuhvaća područja otvorenoga mora, riječna ušća (estuarije) te morska obalna područja uključujući unutarnje morske vode, teritorijalno more, dno i podmorje tih morskih prostora.

En. environment, sea

Fr. environnement de la mer

Nj. Seeumwelt

### **onečišćenje**

Također: polucija

Postojanje štetnih tvari u okolišu, ali još uvijek u dopuštenim količinama.

En. pollution

### **onečišćavanje morskog okoliša**

Promjena stanja morskog okoliša koja je posljedica nedozvoljene emisije i/ili drugog štetnog djelovanja, ili izostanaka potrebnog djelovanja, ili utjecaja zahvata koji može promijeniti kvalitetu morskog okoliša.

Napomena: Čovjekovo izravno ili neizravno unošenje tvari ili energije u morski okoliš uzrokuje ili može prouzročiti pogubne posljedice na uvjete života biljnog i životinjskog svijeta u moru i podmorju, odnosno općenito ugroziti uvjete života u moru i ugroziti ljudsko zdravlje, te može ometati pomorske djelatnosti, uključujući ribolov i druge zakonite uporabe mora i podmorja, izazvati pogoršanje uporabne kvalitete morske vode i umanjenje privlačnosti morskog okoliša.

Vidi: okoliš, morski; onečišćenje okoliša

En. contamination, sea environment

Nj. Meeresumweltschmutzung

### **onečišćenje okoliša**

Promjena stanja okoliša koja je posljedica nedozvoljene emisije i/ili drugog štetnog djelovanja, ili izostanaka potrebnog djelovanja, ili utjecaja zahvata koji može promijeniti kvalitetu okoliša.

Vidi: okoliš; emisija; kvaliteta okoliša

En. contamination, environmental; pollution

Fr. pollution

Nj. Umweltverschmutzung

### **opterećivanje okoliša**

Svaki zahvat ili posljedica utjecaja zahvata u okoliš, ili utjecaj na okoliš određene aktivnosti, koja sama ili povezana s drugim aktivnostima, može izazvati ili je mogla izazvati onečišćavanje okoliša, smanjenje kvalitete okoliša, štetu u okolišu, rizik po okoliš ili korištenje okoliša.

En. stress, environmental

Nj. Umweltbelastung

### **osunčavanje**

Vidi: insolacija

### **park, nacionalni**

Prostrano, pretežno neizmijenjeno područje kopna i/ili mora iznimnih i višestrukih prirodnih vrijednosti, obuhvaća jedan ili više sačuvanih ili neznatno izmijenjenih ekoloških sustava, a prvenstveno je namijenjen očuvanju izvornih prirodnih vrijednosti.

En. park, national

Fr. parc national

Nj. Nationalpark

**lineage**

One of the elements of data quality which describes the history of a data set.

Croatian: porijeklo; podrijetlo

German: Abstammung

**map, conflict noise**

A noise map produced on the basis of a strategic noise map, from which the difference between existing or predicted noise immission levels and permitted noise levels is evident.

See: map, noise; map, strategic noise; plan, action

Croatian: karta buke, konfliktna

German: Differenzlärnkarte

**map, noise**

A thematic map of the actual or predicted level of noise immission in an observed area, expressed through harmonised noise indicators.

See: noise indicator; environmental noise

Croatian: karta buke

French: carte de bruit

German: Lärnkarte

**map, strategic noise**

A noise map for the purpose of producing a complete assessment of the exposure of the population to noise from various sources.

See: map, noise

**metadata**

Data about data.

Croatian: metapodaci

French: métadonnée

German: Metadaten; Metainformationen

**monitoring**

The observation of certain characteristics for changes performed in a systematic, unified and predetermined way, i.e. using standardised methodology.

Croatian: monitoring

French: monitoring

German: Monitoring

**monitoring, environmental**

A series of activities which includes taking samples, testing and systematically measuring emissions, immissions, and observing natural and other occurrences in the environment, for the purpose of environmental protection.

See: environment; emission; imission

Croatian: praćenje stanja okoliša; monitoring okoliša

German: Umweltbeobachtung; Umweltmonitoring

**movements, endogenic**

Also: movements, endogenous

Movements of the Earth's crust caused by processes in the interior of the planet.

See: movements, epirogenic

Croatian: pokreti, endogeni

German: Bewegungen, endogene

**movements, endogenous**

See: movements, endogenic

**movements, epeirogenic**

See: movements, epirogenic

**movements, epeirogenous**

See: movements, epirogenic

**movements, epirogenic**

Also: movements, epeirogenic; movements, epeirogenous

Gradually tilting, upheavals, or depressions of large areas of land or entire continents, reflected in positive or negative shifts in the coastline.

Croatian: pokreti, epirogenetski

French: mouvements épirogéniques

German: Bewegungen, epirogenetische

**noise, environmental**

Also: noise pollution

Undesirable or harmful (to health) noise in the open, caused by human activity, including noise emitted by transportation vehicles, road, rail, air or waterway traffic, and industrial noise.

Croatian: buka okoliša

French: pollution sonore

German: Umweltlärm

**NSDI**

Abbreviation for National Spatial Data Infrastructure.

Croatian: infrastruktura prostornih podataka, nacionalna; NIPP

**park, national**

An extensive, mostly unaltered tract of land and/or sea, featuring exceptional, multiple, natural treasures, and/or comprising one or more preserved or only slightly altered ecological systems, primarily intended for the conservation of original, natural treasures.

Croatian: park, nacionalni

French: parc national

German: Nationalpark

**park, nature**

A natural or partially cultivated tract of land and/or sea with ecological properties of international or national importance, with a characteristic landscape, educational, cultural, historical, tourist and recreational treasures.

Croatian: park prirode

French: parc naturel

German: Naturpark

**plan, action**

(1) A sequence of steps that must be taken, or activities that must be performed well, for a strategy to succeed. (2) Plan produced for the management of environmental noise and its harmful effects, including noise protection measures.

See: environmental noise

**park prirode**

Prostorno prirodno ili dijelom kultivirano područje kopna i/ili mora s ekološkim obilježjima međunarodne ili nacionalne važnosti, s naglašenim krajobraznim, odgojno-obrazovnim, kulturno-povijesnim i turističko-rekreacijskim vrijednostima.

En. park, nature

Fr. parc naturel

Nj. Naturpark

**plan, akcijski**

(1) Niz koraka koje treba poduzeti ili aktivnosti koje treba obaviti da bi uspjela strategija. (2) Plan izrađen radi upravljanja bukom okoliša i njezinim štetnim učincima, uključujući mjere zaštite od buke.

Vidi: buka okoliša

En. plan, action

Fr. plan, action

Nj. Aktionsplan

**planiranje, akustičko**

Planiranje koje služi za upravljanje budućom bukom okoliša, a koristi se prostorno planskim mjerama zaštite od buke kao što su sustavno planiranje i upravljanje svim vrstama prometa, zaštita mjerama zvučne izolacije i upravljanje bukom na mjestu emisije.

Vidi: buka okoliša

En. planning, acoustic

Nj. Planung, akustische

**podaci, geoprostorni**

Vidi: geopodaci

**podaci o okolišu**

Podaci o okolišu i/ili njegovim sastavnim dijelovima: zrak, tlo, voda, more, biološka i krajobrazna raznolikost, klima, kulturna baština.

En. data, environmental

Fr. données environnementales

Nj. Umweltdaten

**podaci, prostorni**

Bilo koji tip podataka koji sadrži podatak o položaju kao što je položaj u pravokutnoj koordinatnoj mreži.

En. data, spatial

Nj. Raumdaten

**podrijetlo**

Vidi: porijeklo

**pokazatelj kvalitete zraka**

Mjerljiva veličina nekog kemijskog elementa i/ili spoja, odnosno fizikalnog stanja i/ili pojave, što uzrokuje promjenu kvalitete zraka.

En. index, air quality

Nj. Luftqualitätsindex

**pokreti, endogeni**

Gibanja kore izazvana procesima u unutarnjosti Zemlje.

Vidi: pokreti, epirogenetski

En. movements, endogenic

Nj. Bewegungen, endogene

**pokreti, epirogenetski**

Postupna izvijanja, izdizanja ili spuštanja velikih dijelova kopna ili čitavih kontinenata koja se odražavaju na pozitivnom ili negativnom kretanju obalne linije.

En. movements, epirogenic

Fr. mouvements épirogéniques

Nj. Bewegungen, epirogenetische

**porijeklo**

Također: podrijetlo

Jedan od elemenata kvalitete podataka koji opisuje povijest skupa podataka.

En. lineage

Nj. Abstammung

**portal, geoprostorni**

Vidi: geoportal

**potpunost atributa**

Mjera odsutnosti ili viška atributa.

Vidi: atribut

En. completeness, attribute

Nj. Attributvollständigkeit

**potpunost, formalna**

Prisutnost svih informacija koje su zadane formatom podataka ili upotrijebljenom normom.

En. completeness, formal

Nj. Vollständigkeit, formale

**potpunost objekata**

Stupanj prisutnosti objekata jedne vrste u bazi podataka u odnosu na dane specifikacije.

En. completeness, feature

Nj. Objektvollständigkeit

**potpunost podataka**

Stupanj prisutnosti podataka u skupu podataka, a uključuje potpunost objekata, potpunost atributa i formalnu potpunost.

Vidi: potpunost objekata; potpunost atributa; potpunost, formalna

En. completeness, data

Nj. Datenvollständigkeit

**praćenje stanja okoliša**

Također: monitoring okoliša

Niz aktivnosti koje uključuju uzorkovanje, ispitivanje i sustavno mjerenje emisija, imisija, praćenje prirodnih i drugih pojava u okolišu u svrhu zaštite okoliša.

Vidi: okoliš; emisija; imisija

En. monitoring, environmental

Nj. Umweltbeobachtung; Umweltmonitoring

**proces, egzogeni**

Svi procesi koji izvana mijenjaju reljefne oblike nastale

Croatian: plan, akcijski  
 French: plan, action  
 German: Aktionsplan

### **planning, acoustic**

Planning for the management of future environmental noise, used in spatial planning measures for noise protection and for systematic planning and management of all types of traffic, protective measures for acoustic insulation and managing noise at points of emission  
 See: environmental noise  
 Croatian: planiranje, akustičko  
 German: Planung, akustische

### **plants, cultivated**

Plants grown for human or domestic animal consumption or industrial processing.  
 Croatian: biljke, kultivirane  
 French: plantes, cultivées  
 German: Pflanzen, kultivierte

### **pollution**

The presence of harmful substances in the environment, within permissible quantities.  
 Croatian: onečišćenje; polucija

### **pollution, environmental**

A change in the state of the environment as the result of unauthorised emissions and/or other harmful activities, or the lack of necessary activities, or the effect of an action which may alter the quality of the environment.  
 See: environment; emission; quality of the environment  
 Croatian: onečišćenje okoliša  
 French: pollution  
 German: Umweltverschmutzung

### **pollution, marine environment**

See: pollution, sea environment

### **pollution, sea environment**

Also: pollution, marine environment  
 A change in the condition of the sea environment as the result of unauthorised emissions and/or other harmful activities, or the lack of necessary activities, or the effect of an action which may alter the quality of the sea environment.  
 Note: direct or indirect human activity in introducing substances or energy into the sea environment causes or may cause fatal consequences for plant and animal life in the sea and underwater regions, or may pose a general threat to marine life and human health, and may interfere with maritime activities, including fishing and other lawful uses of the sea and underwater regions, cause deterioration in the useable quality of seawater and reduce the attractiveness of the sea environment.  
 See: environment, sea  
 Croatian: onečišćavanje morskog okoliša  
 German: Meeresumweltverschmutzung

### **portal, geospatial**

See: geoportal

### **processes, exogenic**

Also: processes, exogenous  
 All processes which alter the external appearance of a feature caused by endogenic forces.  
 See: movements, endogenic  
 Croatian: procesi, egzogeni

### **processes, exogenous**

See: processes, exogenic

### **protection, environment**

Also: protection, environmental  
 A set of appropriate activities and measures with the aim of preventing threats to the environment, the occurrence of damage and/or environmental pollution, the reduction and/or elimination of damage inflicted on the environment, and the restoration of the environment to its pre-damage state.  
 See: environment; environmental pollution  
 Croatian: zaštita okoliša  
 French: protection de l'environnement  
 German: Umweltschutz

### **protection, environmental**

See: protection, environment

### **quality**

The total properties of an object, product or service in relation to requirements given, both established and assumed.  
 Croatian: kvaliteta; kakvoća  
 French: qualité  
 German: Qualität

### **quality, air**

The condition of air by which the significance is expressed of existing levels of pollution.  
 Croatian: kvaliteta zraka  
 French: *qualité de l'air*  
 German: Luftqualität; Luftgüte

### **quality of environment**

The state of the environment or its components, the result of the action of natural phenomena or human activity, expressed through morphological, physical, chemical, biological, aesthetic or other indicators.  
 Croatian: kvaliteta okoliša  
 French: qualité de l'environnement  
 German: Umweltqualität

### **quality, spatial data**

A quality which enables the users of spatial data to assess the suitability of data for a particular purpose.  
 See: quality; elements of spatial data quality  
 Croatian: kvaliteta prostornih podataka  
 French: qualité des données spatiales  
 German: Qualität der Geodaten

endogenim pokretima.  
Vidi: pokreti, endogeni  
En. processes, egzogenic

### **procjena utjecaja na okoliš**

Ocjenjivanja prihvatljivosti namjeravanog zahvata s obzirom na okoliš i određivanje potrebnih mjera zaštite okoliša, kako bi se utjecaji sveli na najmanju moguću mjeru i postigla najveća moguća očuvanost kvalitete okoliša.

Vidi: okoliš

En. assessment, environmental impact; assessment, environmental pollution

Nj. Umweltverträglichkeitsprüfung

### **Protokol iz Kyota**

Protokol otvoren za potpisivanje u japanskom gradu Kyotu u organizaciji Konvencije Ujedinjenih naroda za klimatske promjene 11. prosinca 1997, a stupio na snagu 16. veljače 2005.

Vidi: plinovi, staklenički

En. Kyoto Protocol

Fr. Protocole de Kyoto

Nj. Kyoto-Protokoll

### **razvoj, održivi**

Gospodarski i socijalni razvoj društva koji u zadovoljavanju potreba današnjeg naraštaja uvažava iste mogućnosti zadovoljavanja potreba idućih naraštaja, te omogućuje dugoročno očuvanje kvalitete okoliša, biološke raznolikosti i krajobraza.

En. development, sustainable

Fr. développement durable

Nj. Entwicklung, nachhaltige

### **registar onečišćavanja okoliša**

Kratika: ROO

Skup podataka o izvorima, vrsti, količini, načinu i mjestu ispuštanja, prijenosa i odlaganja onečišćujućih tvari i otpada u okoliš

En. register, pollution

Fr. registre des pollutions

Nj. Register der Umweltverschmutzung

### **rizik za okoliš**

Vjerojatnost da će neki zahvat posredno ili neposredno prouzročiti štetu okolišu ili ugroziti život i zdravlje ljudi.

En. risk for environment

Nj. Risiko für Umwelt

### **ROO**

Vidi: registar onečišćavanja okoliša

### **SDI**

Vidi: IPP

En. Infrastructure, Spatial Data; SDI

### **SEIS**

Kratika za Shared Environmental Information System, tj. europski sustav razmjene podataka o okolišu.

En. SEIS (Shared Environmental Information System)  
Fr. système partagé d'informations sur l'environnement

### **šteta u okolišu**

Svaka šteta nanescena:

- biljnim i/ili životinjskim vrstama i njihovim staništima te krajobraznim strukturama, a koja ima bitan nepovoljan utjecaj na postizanje ili održavanje povoljnog stanja vrste ili stanišnog tipa i kvalitete krajobraza. Bitnost nepovoljnog utjecaja procjenjuje se u odnosu na izvorno stanje, uzimajući u obzir mjerila propisana posebnim propisima,
- vodama, a koja ima bitan negativan utjecaj na stanje voda: ekološko, kemijsko i/ili količinsko, u skladu s posebnim propisima,
- moru, a koja ima bitan negativan utjecaj na očuvanje i postizanje dobrog ekološkog stanja mora sukladno posebnim propisima,
- tlu, čije onečišćenje odnosno oštećenje je dovelo do rizika za njegove ekološke funkcije i zdravlje ljudi, u skladu s posebnim propisima,
- Zemljinoj kamenoj kori čije onečišćenje odnosno oštećenje je dovelo do rizika za njene ekološke funkcije i zdravlje ljudi, u skladu s posebnim propisima.

En. damage, environmental

Fr. dégâts environnementaux

Nj. Umweltschäden

### **sustav, ekološki**

Vidi: ekosustav

### **sustav, geoinformacijski**

Kratika: GIS

Računalni sustav za prikupljanje, povezivanje, analiziranje i prikazivanje podataka te rukovanje i upravljanje geopodacima.

En. system, geoinformation; GIS

Fr. système de l'information géographique; SIG

Nj. Geoinformationssystem

### **sustav o okolišu, informacijski**

Također: informacijski sustav zaštite okoliša

Kratika: ISZO

Geoinformacijski sustav o okolišu na određenom području (npr. općine, županije, države).

Napomena: To je prošireni geoinformacijski sustav radi pružanja uvida u stanje okoliša, posebno s obzirom na rizike i opasnosti, a sve kao potpora oblikovanju politike zaštite okoliša.

Vidi: sustav, geoinformacijski; podaci o okolišu

En. system, environmental information

Fr. système d'information sur l'environnement

Nj. Umweltinformationssystem; UIS

### **sustav za vode i more, Europski informacijski**

Zajednički informacijski sustav za podatke o vodama i moru koji se skupljaju na europskoj razini.

En. WISE (Water Information System for Europe)

Fr. système d'information européen sur l'eau

Nj. Wasser-Informationssystem für Europa

**register, land-fill**

A georeferenced database on land-fill sites using GIS tools for searches and cartographic displays.

See: georeferencing

Croatian: katastar odlagališta

French: registre de mise en décharge

German: Deponiekataster

**register, pollution**

A set of data on the sources, types, quantity, means and locations of the emission, transfer or disposal of pollutants and waste in the environment.

Croatian: registar onečišćavanja okoliša; ROO

French: registre des pollutions

German: Register der Umweltverschmutzung

**risk, environmental**

See: risk for the environment

**risk for the environment**

Also: risk, environmental

The probability that an activity will directly or indirectly cause harm to the environment or pose a threat to human life or health.

Croatian: rizik za okoliš

German: Risiko für Umwelt

**SDI**

Abbreviation for Spatial Data Infrastructure.

See: infrastructure, spatial data

Croatian: infrastruktura prostornih podataka (IPP)

**SEIS**

Abbreviation for Shared Environmental Information System.

Croatian: Europski sustav razmjene podataka o okolišu (SEIS)

French: système partagé d'informations sur l'environnement

**service, catalogue**

Also: clearinghouse

A service designed to assist clients with application software for finding information anywhere in a distributed computer environment.

Croatian: usluge, kataloške

**soil, cultivated**

Soil which has been made fit for the cultivation of plants, by drying and regulating marshlands, introducing irrigation and drainage systems, the construction of embankments, land reclamation and other measures.

See: plants, cultivated

Croatian: tlo, kultivirano; tlo, antropogeno

German: Boden, kultivierte

**stress, environmental**

Any action or consequence of the effects of an action, in the environment, or the influence of a certain activity on the environment, which in itself, or in conjunction with other activities, may cause or might have caused environmental pollution, reduce the quality of the environment, harm the environment, or pose a risk to the environment or use of the environment.

Croatian: opterećivanje okoliša

German: Umweltbelastung

**system, environmental information**

A geoinformation system of the environment for a particular area (e.g. municipality, county, or state).

Note: This is an extended geoinformation system providing information on the state of the environment, with a special view to risks and hazards, intended as a tool to support the formation of environmental protection policies.

See: system, geoinformation

French: système d'information sur l'environnement

German: Umweltinformationssystem; UIS

**system, geoinformation**

Abbreviation: GIS

A computer system for compiling, collating, analysing and displaying data and handling and managing geodata.

Croatian: sustav, geoinformacijski; geografski

informacijski sustav; GIS

French: système de l'information géographique; SIG

German: Geoinformationssystem

**treasures, protected natural**

Natural treasures which have been declared protected by a body authorised by the appropriate Act on Nature Protection and entered in the Registry of Protected Natural Treasures.

Croatian: vrijednosti, zaštićene prirodne

**UNEP**

Abbreviation for United Nations Environment Programme, adopted in 1972.

Croatian: Program Ujedinjenih naroda za međunarodnu suradnju na području zaštite okoliša (UNEP)

French: PNUE (Programme des Nations unies pour l'environnement)

German: Umweltprogramm der Vereinten Nationen

**Water Information System for Europe**

Abbreviation: WISE

A joint information system on water and seas, compiled at the European level.

Croatian: sustav za vode i more, Europski informacijski (WISE)

French: système d'information européen sur l'eau

German: Wasser-Informationssystem für Europa

**sustav zaštite okoliša, informacijski**

Vidi: sustav o oklišu, informacijski

**tlo, antropogeno**

Vidi: tlo, kultivirano

**tlo, kultivirano**

Također: antropogeno tlo

Tlo koje je presušivanjem i reguliranjem močvara, uvođenjem sustava za natapanje, odvodnjavanjem, gradnjom nasipa, melioracijama i drugim mjerama osposobljeno za uzgoj kultiviranih biljaka.

Vidi: biljke, kultivirane

En. soil, cultivate

Nj. Boden, kultivierte

**točnost**

Udaljenost između nekog podatka i njegove prave ili prihvaćene vrijednosti.

Napomena: U prvom značenju označuje koliko je podatak točan, u drugome s koliko je pojedinosti prikazan. Na primjer, broj 3,14159265 daje više pojedinosti o vrijednosti broja  $\pi$  od broja 3,14, pa je i točniji od njega. S druge strane broj 3,214 ima više znamenki od broja 3,14 (točniji prikaz), ali je od njega netočniji po vrijednosti. Na koji način se mjeri udaljenost navedena u definiciji točnosti nije unaprijed zadano.

En. accuracy

Fr. exactitude

Nj. Genauigkeit

**točnost, položajna**

Također: horizontalna točnost

Točnost položaja točke.

Napomena: Visina se obično ne uzima u obzir, premda je položaj neke točke u trodimenzionalnom sustavu određen i visinom.

En. accuracy, positional

Fr. exactitude de position

Nj. Ortungsgenauigkeit

**točnost, semantička**

Točnost značenja podatka.

Napomena: Misli se na semantičku udaljenost između geopodatka i stvarnosti.

En. accuracy, semantic

Nj. Genauigkeit, semantische

**UNEP**

Kratika za United Nations Environment Programme, tj. Program Ujedinjenih naroda za međunarodnu suradnju na području zaštite okoliša, usvojen 1972.

En. UNEP (United Nations Environment Programme)

Fr. PNUE (Programme des Nations unies pour l'environnement)

Nj. Umweltprogramm der Vereinten Nationen

**usluge, kataloške**

Usluge namijenjene kao pomoć korisnicima s aplikacijskim softverom za traženje informacija koje postoje bilo gdje u distribuiranom računalnom okruženju.

En. services, catalogue; clearinghouse

**vrijednosti, zaštićene prirodne**

Prirodne vrijednosti što ih je proglasilo zaštićenima tijelo utvrđeno odgovarajućim zakonom o zaštiti prirode i upisane u upisnik zaštićenih prirodnih vrijednosti.

En. treasures, protected natural

**zagađenje**

Također: zagađenost; kontaminacija

Postojanje štetnih tvari u okolišu u nedopuštenim količinama.

Napomena: Usporediti s onečišćenjem.

En. contamination

Nj. Umweltverschmutzung; Kontamination

**zagađenost**

Vidi: zagađenje

**zahvat u okoliš**

Privremeno ili trajno djelovanje čovjeka koje bi moglo utjecati na okoliš, za koje je potrebno ishoditi odgovarajuće odobrenje za realizaciju.

Vidi: okoliš

En. impact, environmental

Fr. impact environnemental

Nj. Umweelteinwirkung

**zaštita okoliša**

Skup odgovarajućih aktivnosti i mjera kojima je cilj sprječavanje opasnosti za okoliš, sprječavanje nastanka šteta i/ili onečišćavanja okoliša, smanjivanje i/ili otklanjanje šteta nanesenih okolišu te povrat okoliša u stanje prije nastanka štete.

Vidi: okoliš; onečišćenje okoliša

En. protection, environment; protection, environmental

Fr. protection de l'environnement

Nj. Umweltschutz

**zrak, onečišćeni**

Zrak čija je kvaliteta takva da može narušiti zdravlje, kvalitetu življenja i/ili štetno utjecati na bilo koju sastavnicu okoliša.

Vidi: okoliš

En. air, contaminated

Nj. Luft, verschmutzte



## Sources / Izvori

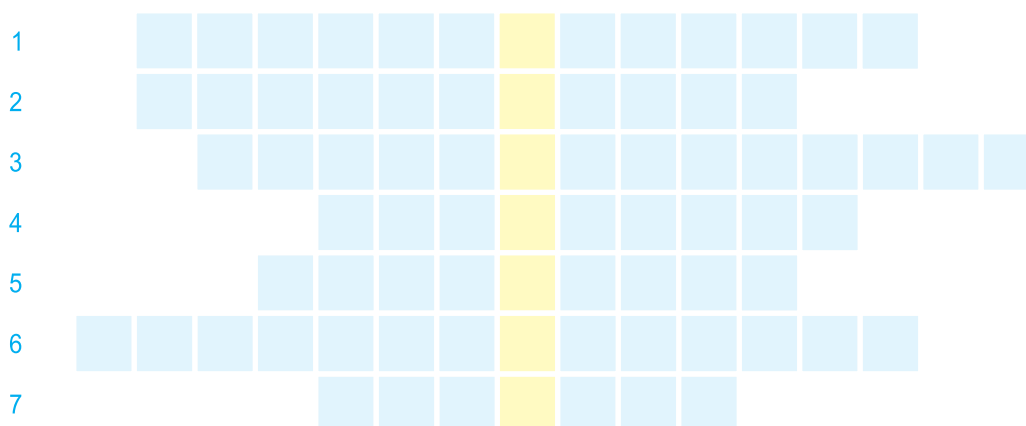
- Agencija za zaštitu okoliša: <http://www.azo.hr> (2. 10. 2008)
- Bucksch, H. (1998): Dictionary geotechnical engineering. Google Books.
- DGU (2008): Nacionalna infrastruktura prostornih podataka u Republici Hrvatskoj. Državna geodetska uprava, Zagreb.
- ENCYCLO (2009): ENCYCLO – Online encyclopedie. <http://www.encyclo.nl> (15. 4. 2009)
- Frančula, N., Lapaine, M. (2008): Geodetsko-geoinformatički rječnik. Državna geodetska uprava, Zagreb.
- Geološki termini (2008): <http://www.onlinerjecnik.com/geoloski.php> (2. 10. 2008)
- Guptill, S. C., Morrison, J. L. (editors, 1995): Elements of spatial data quality. International Cartographic Association, Elsevier Science, Kidlington, New York, Tokyo.
- Guptill, S. C., Morrison, J. L. (urednici, 2001): Elementi kvalitete prostornih podataka. Preveli D. Tutić, M. Lapaine. Državna geodetska uprava Republike Hrvatske, Zagreb.
- Juren, A. (2008): Europski informacijski sustav za vode i more. HNZ Glasilo 5, 19–23.

## Simple Geoinformation Puzzle

170

Numbers 1–7 are explanations of some terms from the field of geoinformation. Write each term in the corresponding row in the puzzle. If the terms are correctly entered, the hidden solution will appear in the yellow column.

1. The presence of harmful substances in the environment in unacceptable quantities.
2. The natural surroundings of organisms and their communities, including humans, which enable their existence and continuing development: air, water, soil, the Earth's crust, energy, along with man-made surroundings such as material goods and cultural heritage, in all their diversity and mutual interaction.
3. Basis for developing a town, region or country, comprising road, water, electric, rail, telecommunications and other networks, and schools, health and social institutions, shops, etc.
4. A type of web portal enabling access to sources on geospatial information, including data sets and services.
5. A characteristic of a feature described by numbers or symbols, given in tabulated form and linked to the feature by means of an identification number.
6. A system that links geographical coordinates or rectangular coordinates in a specific map projection of individual points of a given feature.
7. One of the elements of data quality which describes the history of a data set



- Langenscheidt (2004): Langenscheidt Fachwörterbuch Technik und angewandte Wissenschaften – Englisch-Deutsch. Google Books.
- Merkel et al (2001): Dictionary applied geology. [http://www.geo.tu-freiberg.de/fog/FOG\\_Vol\\_4/D-Lexikon.pdf](http://www.geo.tu-freiberg.de/fog/FOG_Vol_4/D-Lexikon.pdf)
- Ministarstvo zdravstva i socijalne skrbi (2007): Pravilnik o načinu izrade i sadržaju karata buke i akcijskih planova. Narodne novine, 5.
- Norges Karttekniske Forbund (2003): Ordbok for kart og oppmåling. <http://www.statkart.no/IPS/filestore/cd2003/std/oko/oko.pdf>
- Sabor (2003): Zakon o zaštiti prirode Republike Hrvatske. Narodne novine, 162.
- Sabor (2004): Zakon o zaštiti zraka. Narodne novine 178.
- Sabor (2007): Zakon o zaštiti okoliša. Narodne novine 110.

*Nedjeljko Frančula, Miljenko Lapaine*

## Jednostavna geoinformacijska križaljka

171

Pod rednim brojevima od 1 do 7 nalaze se objašnjenja pojmova iz područja geoinformacija. Zadatak je napisati u križaljku, pod odgovarajući redni broj, o kojem se pojmu radi. Na kraju, ako su pojmovi točno upisani, u žutom stupcu pojavit će se rješenje križaljke.

1. Kratica za nacionalnu infrastrukturu prostornih podataka.
2. Udaljenost između nekog podatka i njegove prave ili prihvaćene vrijednosti.
3. Osnova u razvoju svakog naselja, pokrajine i države, a čine je cestovna, vodovodna, električna, željeznička, telekomunikacijska i druge mreže, te škole, zdravstvene i socijalne ustanove, trgovine itd.
4. Podaci o podacima.
5. Postojanje štetnih tvari u okolišu, ali još uvijek u dopuštenim količinama.
6. Portal koji omogućuje pristup izvorima geoprostornih informacija te uključuje grupe podataka i usluga.
7. Sveukupnost obilježja nekog objekta, proizvoda ili usluge u odnosu na ispunjavanje utvrđenih i pretpostavljenih zahtjeva.

